



## Finska, lång lärokurs 21.9.2020

Slutgiltiga beskrivningarna av goda svar 12.11.2020

Grunderna enligt vilka bedömningen gjorts framkommer i de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar. Uppgiften om hur bedömningsgrunderna tillämpats på examinandens provprestation utgörs av de poäng som examinanden fått för sin provprestation, de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar och de föreskrifter gällande bedömningen som nämnden gett i sina föreskrifter och anvisningar. De slutgiltiga beskrivningarna av goda svar innehåller och beskriver inte nödvändigtvis alla godkända svarsalternativ eller alla godkända detaljer i ett godkänt svar. Eventuella bedömningsmarkeringar i provprestationerna anses vara jämfällbara med anteckningar och sålunda ger de, eller avsaknaden av markeringar, inte direkta uppgifter om hur bedömningsgrunderna tillämpats på provprestationen.

Fulla poäng kan endast ges för ett svar som inte innehåller felaktig information.

Provprestationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

Anvisningarna om bedömningstjänsten för det elektroniska provet är åtkomliga på nämndens webbplats via länken:

<https://www.ylioppilastutkinto.fi/sv/bedomningstjanstens-anvisningar-for-larare>

De kriterier utifrån vilka uppgifter 17 bedöms finns beskrivna i en särskild tabell i studentexamensnämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och främmande språk.

[https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston\\_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sprakproven\\_foreskrifter\\_sv.pdf](https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sprakproven_foreskrifter_sv.pdf)

I bedömningen av skrivprestationer fel/problemställen markeras alltid med understrykning. Varje understrykning behöver inte kommenteras verbalt, men om man så vill kan vilket ställe som helst preciseras i kommentarsfältet.



## Innehåll i fullpoängssvar

### Osa I: Kuullun ymmärtäminen (90 p.)

#### 1. Elämäntyylinä firetys (7 p.)

1.1. Mikä saa ihmiset kiinnostumaan firetyksestä? (2 p.) (flervalssvar)

- Epävarmuus tulevasta (2 p.)

1.2. Miksi haastattelussa mainitaan miljoona euroa? (2 p.) (flervalssvar)

- Sen rahamäärän katsotaan riittävän loppuelämäksi. (2 p.)

1.3. Mikä Jamilla Heiskasen mielestä on tärkeätä? (3 p.) (flervalssvar)

- Huolellisen strategian laatiminen (3 p.)

#### 2. Jätkä neuloo (12 p.)

2.1. Miksi Markus Haakana halusi tehdä neulomiskirjan miehille? (3 p.) (flervalssvar)

- Tuodakseen uutta näkökulmaa neulomiseen (3 p.)

2.2. Mikä seuraavista teksteistä sopisi parhaiten Haakanan kirjan takakansitekstiksi? (3 p.) (flervalssvar)

- Neulomisen perustekniikka selitettynä miehen logiikalla. Tämän kirjan ohjeiden avulla pääset nopeasti alkuun. (3 p.)

2.3. Miten Haakana näkee neulomisen laajemmassa mielessä? (3 p.) (flervalssvar)

- Se auttaa hidastamaan elämää. (3 p.)

2.4. Mitä todetaan miesten neulomisesta keskiajalla? (3 p.) (flervalssvar)

- Jotkut miehet ansaitsivat sillä elantonsa. (3 p.)

#### 3. Lomamatkalla Nuuksioon (19 p.)

3.1. Fyll i luckan på svenska. (2 p.) (textsvar)

- testa blåbärsplockning/prova på att plocka/samla blåbär/uppleva plockning av blåbär(2 p.)

3.2. Fyll i luckan på svenska. (2 p.) (textsvar)

- plocka/samla tiotal/flera/många liter; plocka litervis/stora satser (2 p.)

3.3. Fyll i luckorna på svenska. (4 p.) (textsvar)

- beundrande/förtjusta/fascinerande suckar/reaktioner/uttryck; förtjusning/beundran (2 p.)
- fotografera/ta bilder/knäppa bilder (ivrigt) (2 p.)

3.4. Fyll i luckan på svenska. (2 p.) (textsvar)

- har velat uppleva/drömt om/velat pröva på/planerat göra (1 p.)
- förrän det är för sent / innan hon dör (1 p.)

3.5. Olli Rinteen mukaan turistit haluavat Suomessa (3 p.) (flervalssvar)



- tutustua luonnon makuihin. (3 p.)

3.6. Mistä turistit puhuvat mieluiten Rinteen kanssa? (3 p.) (flervalssvar)

- Omista tunteistaan ja kokemuksistaan (3 p.)

3.7. Mikä matkailijoille on tärkeintä? (3 p.) (flervalssvar)

- Saada käsitys siitä, mistä ruoka tulee (3 p.)

#### **4. Seela Sella: Kipinä näyttelemiseen (12 p.)**

4.1. Mitä Seelan mieleen jäi opereteista? (2 p.) (flervalssvar)

- Niiden taianomainen tunnelma (2 p.)

4.2. Miksi Seelan perheessä suhtauduttiin kielteisesti näyttelijän ammattiin? (2 p.) (flervalssvar)

- Pysyvän työpaikan saaminen oli vaikeaa. (2 p.)

4.3. Mitä Seela kertoo äidistään? (2 p.) (flervalssvar)

- Hän oli mukana poliittisessa toiminnassa. (2 p.)

4.4. Seela on äidilleen kiitollinen, koska tämä (2 p.) (flervalssvar)

- myötävaikutti eri tavoin hänen uraansa. (2 p.)

4.5. Mitä erityistä Seela mainitsee perheen ruokaan liittyvistä käytännöistä? (2 p.) (flervalssvar)

- Äiti toimitti Seelalle ruokaa työpaikalle. (2 p.)

4.6. Miksi Seela haluaa nykyään olla joku muu? (2 p.) (flervalssvar)

- Hän haluaa nähdä asiat eri näkökulmista. (2 p.)

#### **5. Kosken kunnostus (video) (16 p.)**

5.1. Mitä asiantuntija sanoo kalojen hyväksi tehtävästä työstä? (3 p.) (flervalssvar)

- Sen vaikutukset ovat laaja-alaisia. (3 p.)

5.2. Meritaimenen pääsy koskelle (3 p.) (flervalssvar)

- pyritään mahdollistamaan. (3 p.)

5.3. Mikä on sopivin nimitys tässä koskessa syntyneille taimenille? (3 p.) (flervalssvar)

- Se riippuu niiden myöhemmästä elinympäristöstä. (3 p.)

5.4. Mitä taimenen lisääntyminen joessa osoittaa? (3 p.) (flervalssvar)

- Vesistön kunnan korjaantumista (3 p.)

5.5. Vilket problem orsakar kraftverksdammarna? Hur bör man åtgärda problemet?

Besvara frågan på svenska. (4/2/0 p.) (textsvar)

- de utgör hinder för fiskarnas vandring / de hindrar fiskarna att röra sig fritt i åarna / de blockerar fiskarnas möjligheter att komma till ån och föröka sig / de gör det svårt för fiskar att simma igenom (2/0 p.)
- riva/öppna (onödiga) dammar; bygga leder/vägar kring/förbi/genom dammarna (2/0 p.)



## 6. Riku Nieminen ja vihaiset linnut (video) (24 p.)

6.1. Vilka finländska karaktärsdrag har huvudfiguren Red i filmen Angry Birds enligt gästerna? (3 saker) Besvara frågan på svenska. (3-0 p.) (textsvar)

3 av följande:

- man talar inte om känslor / håller sina känslor för sig själv (1/0 p.)
- är tystlåten tills man exploderar / man får ett utbrott / man släpper ur sig allt på en gång (1/0 p.)
- man gör allt själv / man delegerar inte / man frågar inte om hjälp / man ska klara allt själv / vill göra allt självständigt (1/0 p.)
- man frågar inte om råd/tips (1/0 p.)

6.2. Vad förundrade sig Riku över när han såg filmen? Besvara frågan på svenska. (2/0 p.) (textsvar)

- hur mycket pengar som satsats på filmen (~~2/0 p.~~) / hur många kända låtar det finns i filmen (2/0 p.)

6.3. Vad anser Riku om humorn som riktar sig till de yngre eller barnsligt sinnade tittarna? Besvara frågan på svenska. (2-0 p.) (textsvar)

Poängsättningen justerad.

- Den är lättsam / De är lätt humor (1 p.) och ett välkommet inslag i filmen / den passar bra in i filmens stämning/gång (1 p.).

Exempel på goda svar:

Humorn är välkommen och lättsam. / Den gör filmens gång mer lättsam och är mycket välkommen. (2 p.)

6.4. Vilka tre ansvarsområden hade Sony i samarbetet? Besvara frågan på svenska. (3-0 p.) (textsvar)

Poängsättningen justerad.

- Produktion (1 p.), marknadsföring / göra reklam (1 p.) och distribution/ spridning av filmen (1 p.).

6.5. Mitä Simo pitää tärkeänä? (3 p.) (flervalssvar)

- Koko tuoteperheen jatkuvaa kehittämistä (3 p.)

6.6. Mistä Rikun suhde Angry Birdsiin alkoi? (3 p.) (flervalssvar)

- Pelimaailmasta (3 p.)

6.7. Mistä Riku vaikutui Rovion toiminnassa? (3 p.) (flervalssvar)

- Omistautumisesta hahmojen kehittämiseen (3 p.)

6.8. Mitä videolla tarkoitetaan ilmauksella sähellystä ja kohellusta tuutataan päin näköä? (3 p.) (flervalssvar)

- Toimintaa ja touhua riittää. (3 p.)



6.9. Vilka två centrala teman har filmen enligt recensenten? Besvara frågan på svenska. (2-0 p.) (textsvar)

Poängsättningen justerad.

- (behovet av) hjälp från andra/(behovet av) samarbete/jobba tillsammans/samspel (1 p.) och osjälviskhet/ inte vara egoistiskt (1 p.).

## **Osa II: Luetun ymmärtäminen (85 p.)**

### **7. Frank Martelan ajatukset (9 p.)**

7.1. Mikä seuraavista lisää tekstin mukaan ihmisen onnellisuutta? (3 p.) (flervalssvar)

- Tunne, että riittää omana itsenään (3 p.)

7.2. Miksi nykyihmisen on vaikea olla onnellinen Frank Martelan mukaan? (3 p.) (flervalssvar)

- Ihminen ei tunne kuuluvansa minnekään. (3 p.)

7.3. Mikä seuraavista sopisi tekstin vaihtoehtoiseksi otsikoksi? (3 p.) (flervalssvar)

- Onnen avaimet (3 p.)

### **8. Kauppojen konstit (10 p.)**

8.1. Minkä seuraavista tuotteista löydät hyllypaikalta 1? (2 p.) (flervalssvar)

- pikakaurahiutaleet (2 p.)

8.2. Minkä seuraavista tuotteista löydät hyllypaikalta 2? (2 p.) (flervalssvar)

- vastapaistetut riisipiirakat (2 p.)

8.3. Minkä seuraavista tuotteista löydät hyllypaikalta 3? (2 p.) (flervalssvar)

- pähkinäsuklaapatukat (2 p.)

8.4. Minkä seuraavista tuotteista löydät hyllypaikalta 4? (2 p.) (flervalssvar)

- maustamaton viili (2 p.)

8.5. Minkä seuraavista tuotteista löydät hyllypaikalta 5? (2 p.) (flervalssvar)

- kotimainen varhaiskaali (2 p.)

### **9. Kolumni: Lupa taiteilla (11 p.)**

9.1. Mikä sai Saara Turusen pohtimaan taidekoulutusta tarkemmin? (3 p.) (flervalssvar)

- Opiskelija kyseenalaisti Turusen elämänvalintoja. (3 p.)

9.2. Miksi koulutus oli Turuselle tärkeä? (3 p.) (flervalssvar)

- Hän sai sen varjolla omistautua taiteelle. (3 p.)

9.3. Turusen mukaan taiteenalojen historiaan tutustuminen (3 p.) (flervalssvar)

- estää tahatonta jäljittelyä. (3 p.)

9.4. Vad krävs det av en intressant konstnär enligt Turunen? Besvara frågan på svenska. (2-0 p.) (textsvar)



- hen ska bevara sin egen stil (1/0 p.) utan att bli påverkad av andra / utan att påverkas av utomstående krav / förväntningar/ trots motgångar/ utan att bry sig om trender (1/0 p.).
- hen jobbar ihärdigt / utan att ge upp (1/0 p.) med det som är kännetecknande/utmärkande för hen (1/0 p.).

## **10. Koeajossa traktorimönkijä (9 p.)**

10.1. Mitä hyvää koeajetussa traktorimönkijässä on? (3 p.) (flervalssvar)

- Helppo ohjattavuus (3 p.)

10.2. Mitä huonoa traktorimönkijässä on? (3 p.) (flervalssvar)

- Herkkä kaasuvipu (3 p.)

10.3. Mikä traktorimönkijää koskeva väittämä Ei pidä paikkaansa? (3 p.) (flervalssvar)

- Se on hitaampi kuin mopoauto. (3 p.)

## **11. Opiskelija-asuntoja vuokrattavana (9 p.)**

11.1. Mikä asunnoista sopii seuraavalle opiskelijalle? (3 p.) (flervalssvar)

- Asunto B (3 p.)

11.2. Mikä asunnoista sopii seuraavalle opiskelijalle? (3 p.) (flervalssvar)

- Asunto C (3 p.)

11.3. Mikä asunnoista sopii seuraavalle opiskelijalle? (3 p.) (flervalssvar)

- Asunto E (3 p.)

## **12. Suomen majakat (19 p.)**

12.1. Suomen majakat ovat muiden maiden majakoihin verrattuna (2 p.) (flervalssvar)

- omintakeisia. (2 p.)

12.2. Mitä erityistä voi havaita majakkasaarilla? (2 p.) (flervalssvar)

- Merkkejä taisteluista (2 p.)

12.3. Mikä majakka sijaitsee valtion rajalla? (3 p.) (flervalssvar)

- Bogskär (3 p.)

12.4. Mikä majakka on Suomen nuorin? (3 p.) (flervalssvar)

- Bengtskär (3 p.)
- Ei mikään näistä (3 p.)

12.5. Mikä majakka saa energiansa mantereelta? (3 p.) (flervalssvar)

- Utö (3 p.)

12.6. Mikä majakka sijaitsee korkealla? (3 p.) (flervalssvar)

Kaikki vaihtoehdot hyväksyttiin.

- Bengtskär (3 p.)
- Bogskär (3 p.)



- Ei mikään näistä. (3 p.)
- Märket (3 p.)
- Utö (3 p.)

12.7. Mikä majakka on nähnyt monta haaksirikkoa? (3 p.) (flervalssvar)

- Märket (3 p.)

### 13. Värillä on väriä (18 p.)

- 13.1. reflekterar (effektivt/starkt/bra/kraftigt)/stöter bort/återspeglar solens strålar/solstrålar/solens strålning/solstrålningen/strålningen från solen reflekterar (3 p.) (centraliserat bedömt textsvar)  
absorberar mindre värme från solen/solstrålning; avspeglar (effektivt) solstrålning; speglar (effektivt) solens strålning (3 p.)
- 13.2. håller/behåller (flyg)planet/planen svalare/kyligare/kallare (3 p.) (centraliserat bedömt textsvar)  
bevarar/bibehåller en svalare temperatur i planet; gör att flygplanet hålls kallare; håller den vita färgen/ljusa ytan planet svalare/mer svalt (3 p.)
- 13.3. (olika) säkerhetsorsaker/aspekter gällande / som har att göra med / som är kopplade till / påverkar säkerheten (3 p.) (centraliserat bedömt textsvar)  
(olika) säkerhetsskäl; säkerhetsåtgärder; säkerhetsrelaterade orsaker; orsaker/saker/detaljer/egenskaper/faktorer angående/förknippade/som handlar om säkerheten/tryggheten; frågor angående säkerhet; ärenden som handlar om säkerhet; att det är säkrare med en ljus färg för det syns bättre (3 p.)
- 13.4. (eventuellt) krockar/kolliderar med (möjliga) fåglar/fågelflockar/en flock fåglar (3 p.) (centraliserat bedömt textsvar)  
krockar i fågelmassor; blir träffad av/träffar (i) fåglar; hamnar i en fågelkollision; inte kolliderar med en fågelflock; stöter mot fågelflockar (3 p.)
- 13.5. (till exempel) bucklor och oljeläckage/(plåt)skador och oljeläckage/oljeläckor (på flygplanet) (3 p.) (centraliserat bedömt textsvar)  
bucklor och läckande/rinnande olja/om det läcker olja; oljeläckning och bucklor; gropar på planets yta / i metallytan och oljeläckor; (in)buktningar / inböjningar och oljeläckor (3 p.);  
oljeläckor och skador på flygplanets yta (3 p.); om det läcker olja och om det finns skador på eller om det finns skador på flygplanet (3 p.)
- 13.6. hitta planet (3 p.) (centraliserat bedömt textsvar)  
(hjälpa) finna/befinna/upptäcka (själva) planet/flyget/flygplanet; observera planet; urskilja var planet störtat (3 p.)

### Osa III: Rakene ja sanasto (25 p.)

#### 14. Tervetuloa Mörkölään (10 p.)

- 14.1. kolmannen maailmanmestaruuden/kolmannen maailmanmestaruutensa (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 14.2. tuomia/tuomat (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)



- 14.3. pystytetyssä (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 14.4. edustavan/edustaneen (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 14.5. tärkeimmän/tärkeimpänä (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 14.6. pisimpänä (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 14.7. seuranneensa (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 14.8. urheilulliseksi kavereiksi (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 14.9. istuneen/istumista (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 14.10. alkaessa/alettua (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)

### **15. Välivuosi ulkomailta (10 p.)**

- 15.1. Jotkut (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 15.2. Unelmakohteiden/Unelmakohteitten (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 15.3. hiekkarannoista (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 15.4. rajattomat/rajattomia (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 15.5. eri puolilta (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 15.6. lentoyhtiöitä/lentoyhtiöitäkin (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 15.7. ostamista (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 15.8. parhaimpiin/parhaisiin (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 15.9. edullisista hinnoista/edullisista hinnoistaan (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
- 15.10. taattu (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)

### **16. Seepran sukulainen (5 p.)**

- 16.1. Vuosikymmeniä jatkuneen (1 p.) (flervalssvar)
- 16.2. verenimijöiden kiinnostukseen (1 p.) (flervalssvar)
- 16.3. jätettiin maalaamatta (1 p.) (flervalssvar)
- 16.4. oli havaittu aiemmin (1 p.) (flervalssvar)
- 16.5. ei tepsi (1 p.) (flervalssvar)





## Manuskripter för hörförståelseuppgifternas produktiva svar

3.1.

Tarkoituksena on, että jokainen saa kokeilla mustikoiden keräämistä

3.2.

kymmenien litrojen mustikkasaalista ei siis tavoitella

3.3.

Perinteisesti metsäsienten näkeminen saa aikaan ihastuneita huokauksia ja kameroiden nakse ympäröi oppaan.

3.4.

--- Saksan Berliinistä saapunut Nishta, joka sanoo, että matka on kuulunut kauan hänen haaveisiinsa, asioihin, jotka hän haluaa kokea ennen kuin on liian myöhäistä.

5.5.

Haastattelija 1: Oot sä Olli ihan ninku varma että meritaimen tulee tähän?

Asiantuntija: No tällä hetkellä meritaimen ikävä kyllä ei pääse tähän tulemaan, toss on useampi voimalaitospato välissä. Suomessa on vähä ollu se ongelma et niihin on aika vaikee saada vaellusyhteyksii luotuu niihin voimalaitospatoihin, mut toss nyt on kahteen voimalaitospatoon todennäkösest tulossa yhteydet, ja lisää tarvitaan.

Haastattelija 2: Must tuntuu jotenki siltä et me eletään nyt semmost muutoksen aikaa että ilmapiiri on muuttunu selvästi, kun nykyään ruvetaa avaamaan näitä virtavesiä uudestaan.

Asiantuntija: Joo siinä oot kyl iha oikeessa, et maailmalla ja Suomessa, sekä että.

Monet eri toimijat ymmärtää täl hetkellä virtavesien huonon tilan ja sen et patoja pitää avata ja patoja pitää poistaa. Meill on virtavedet täynnä patoja mill ei oo mitään merkitystä jopa.

6.1.

No varmaan se ettei puhu tunteistaan Se on niinkun sellainen asia mikä varmasti alleviivaa jokaista suomalaista miestä jollain tavalla enemmän kuin naisia. Ollaan tuppisuuna ja jossain vaiheessa räjähdetään ja näin mutta. Emmä tiedä mitään muuta.

---



Ehkä hänellä on myös se miehinen piirre että mennään vain ja yritetään itse koko ajan ei kysytä neuvoa, kyllä, kivireki on jatkuvasti selässä [kyllä, kyllä] ja tota puuscutellaan sen sijaan että delegoitaisi ja niin kuin jaettaisi se taakka.

6.2.

Eilen kun käytiin kattoo se leffa nii ensimmäistä kertaa nii ihmettelin et kuinka paljon tähän oikein on ollut rahaa satsata koska niitä biisejä vaan tuli, tuli vaan pinossa ja tota kaikki oli hirveen isoja ja tuttuja.

6.3.

Ja sitten siellä on sellaista myös sellaista ihan vessahuumoria joka perheen pienimpiin ja lapsimielisiin ja lapsiin varmasti vetoaa, ne on tosi tervetullutta ja kevyttä tavaraa siihen leffan kulkuun.

6.4.

Tämähän on Sonyn ja Rovion yhteistyö mutta tää on tehty eri mallilla kuin se ensimmäinen elokuva eli sehän me rahoitettiin ja tuotettiin itse, tää me lisensoitiin Sonylle, koska ne on siinä työssä ammattilaisia. Ja, ja, ja tuota niin, mikä tietysti tekee sen että silloin he tuotti, ja jakelee ja markkinoi sen elokuvan, heillä on siinä isompi rooli siinä itse elokuvassa.

6.9.

Tarinan juoni nivoutuu yhteispelin sanomaan, toisten avun tarvitseminen ja epäitsekkyys on avain onneen.